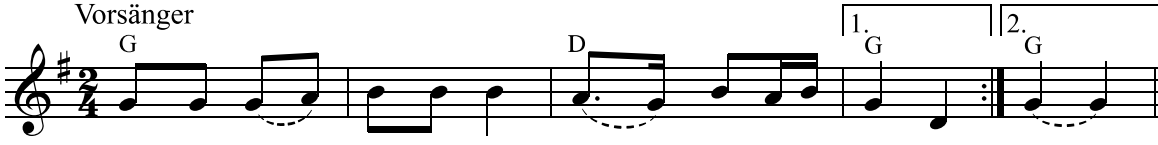


Ho ro'em b-Ofartha


Syrien

Vorsänger




1. Ho ro' - em ___ b-O - far - tho, qol ___ hadh - wo _ fsi - ho,
di - ledh lam ___ ba - m'ar - tho mo - ryo mschi - ho ___
1. Stim - men ü - ber Beth - le - hem, Klin - gen ü - berm Stal - le: al - le!
Kommt her - bei, das Kind zu sehn, kommt und freut euch

Alle



Schu - bho l - a - lo - ho brau - mo, l'ar - 'o schay - no
Ehr sei Gott im höchs - ten ___ Thron und auf Er - den
Gott schickt Chris - tus, sei - nen ___ Sohn, wird den Tod be -



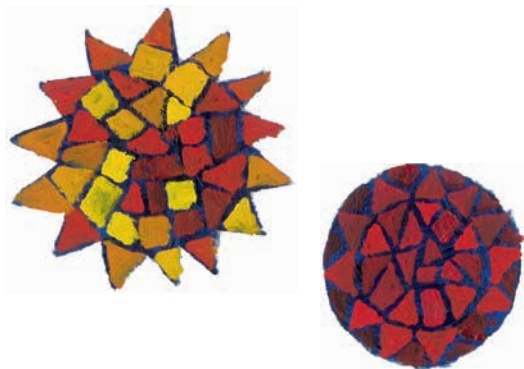
wa schlo - mo, ha - dhu - to l - ku - leh ol - mo.
Frie - den, } Freud ist euch be - schie - den!
sie - gen: }

2. Yonesqo schafiro, schabruno tobo,
aloho schariro forqo rabo.
Schubho lalo ...

3. Men raume 'eloye, zmar haylawoto,
Umen 'umqe tahtoye ro'aowoto.
Schubho lalo ...

2. Friedensfürst und Königssohn, unser Heil und Wonne,
wahrer Gott und Menschensohn, du bist unsre Sonne!
Ehr sei Gott im höchsten Thron und auf Erden Frieden,
Gott schickt Christus, seinen Sohn, wird den Tod besiegen:
Freud ist euch beschieden!

3. Halleluja durch die Nacht hört man Engel preisen,
Hirten stimmen mit Bedacht ein in ihre Weisen:
Ehr sei Gott im höchsten Thron und uns Syrern Frieden,
Gott schickt zu uns seinen Sohn, will das Leid besiegen:
Freud sei uns beschieden!



Melodie: aus Syrien, Text: dem syrischen Gelehrten, Theologen und Bischof Jakob von Edessa (ca. 633–708) zugeschrieben (?), deutscher Text: Christine Riedl (*1958) 2015, © Carus-Verlag, Stuttgart (dt. Text)

LIEDER•PROJEKT

www.liederprojekt.org

Ein Benefizprojekt für das Singen mit Kindern von Carus

Aus dem Buch »Weihnachtslieder aus aller Welt« von Carus und Reclam © 2015  Carus-Verlag, Stuttgart

www.liederprojekt.org www.carus-verlag.com